

# UN REGARD POUR DEUX

#75  
MAI 2025

Le magazine des Écoles de Cernay et Woippy

LE CHIEN GUIDE  
EST  
REMIS  
GRATUITEMENT



**4** nouveaux  
bénéficiaires

Le **chien de stage** :  
premier lien, premières sensations



## Chers amis des chiens guides,

Nous nous retrouvons une nouvelle fois pour un temps d'information et de lecture, c'est une communication importante pour vous qui attendez des nouvelles de notre Association. Je commencerai donc par vous remercier pour votre fidélité. Elle nous permet d'exister et de travailler pour celles et ceux

qui sont privés d'autonomie. Quant aux nouveaux donateurs, soyez remerciés d'avoir rejoint cette noble cause. Les chiens, ce sont les yeux de leur maître, mais ce sont aussi des amis fidèles qui permettent de ne pas se replier sur soi et de garder un contact avec le monde extérieur. Je voudrais aussi remercier tous les bénévoles qui interviennent à des tâches diverses, familles d'accueil, travaux administratifs, sensibilisations et stands, ils contribuent à la vitalité de la cause.

J'insiste sur ces remerciements, car c'est le dernier éditorial que je suis amenée à rédiger. Ma présidence se termine lors de l'assemblée générale de l'Association, soit le 24 mai prochain. Les statuts prévoient une présidence tournante, tous les trois ans. Et donc, je céderai la fonction au président délégué, Thierry Bilay, de Cernay. Pour les nouveaux lecteurs, je rappelle que l'association Chiens Guides de l'Est regroupe deux Écoles, une à Woippy et l'autre à Cernay. Je suis investie pour la cause depuis 2006, administratrice durant un an et présidente depuis 2007, avec une coupure de 2019 à 2022. Je me suis impliquée avec force et conviction et il est temps pour moi de prendre du recul et de changer d'horizon. J'ai beaucoup appris pendant ces années, j'ai aussi appris à relativiser ma situation, la comparant avec celle des personnes qui vivent avec un handicap lourd, celles pour lesquelles les professionnels de l'Association travaillent au quotidien.

Je souhaite une longue vie à cette noble cause, le temps n'est pas encore venu de remplacer le chien. Il peut encore longtemps être les yeux de son maître et lui procurer amour et sécurité dans le quotidien de sa vie.

Michèle Nédelcot

Présidente de l'Association

## Accès des chiens guides : une pétition vingt ans après

**V**ous avez été nombreux à signer la pétition, portée par la FFAC et l'ANM' Chiens Guides et nous vous en remercions chaleureusement. L'accessibilité et l'autonomie des personnes en situation de handicap sont des droits fondamentaux, pourtant encore trop souvent bafoués. En 2024, plus de 245 refus d'accès ont été signalés, soit près de cinq par semaine ! Et ce chiffre ne représente que les cas déclarés... À ce jour, près de 35 000 personnes se sont engagées à nos côtés. Et vous ? Ensemble, disons non aux refus d'accès !

## SOMMAIRE

**2** Le courrier du cœur

**3** Quoi de neuf à l'Est ?

**8** Nouveaux duos

**9** Remises de cannes électroniques

**10** Histoires de familles

**11** Aidez-nous



<https://bit.ly/3EJrJlT>



### CHIENS GUIDES DE L'EST

#### Siège social/École de Woippy

10, avenue de Thionville

Parc des Varimonts

57140 WOIPPY

**03 87 33 14 36**

contact@chiens-guides-est.org

#### École de Cernay

32, rue Pierre et Marie Curie - BP 40161

68702 CERNAY CEDEX

**03 89 39 81 32**

contact-cernay@chiens-guides-est.org

[www.chiens-guides-est.org](http://www.chiens-guides-est.org)



### Un regard pour deux

#75 - Mai 2025

#### Directeur de la publication :

Missoum Ouadah

#### Coordination :

Lydie Garignon

#### Rédaction :

Lydie Garignon & Nathalie Gogic

**Crédits photos :** CGE

**Photo couverture :** Verso

**Impression :** Est-Imprimerie

**ISSN :** 2264-5527

## Instances territoriales : un pas vers l'assemblée générale

*Issue de la fusion de deux structures, l'association Chiens Guides de l'Est repose toujours sur un fonctionnement bicéphal avec l'organisation d'assemblées générales territoriales en amont de l'assemblée générale. Retour sur ces instances locales...*

La particularité des Chiens Guides de l'Est repose sur son collège de grands électeurs équitablement issus de Cernay et Woippy. Ils se réunissent une fois par an en assemblées territoriales pour élire les personnes qui les représenteront au sein des instances de l'Association : assemblée générale, comité de direction et bureau.

Les assemblées générales territoriales sont gérées par correspondance depuis la crise sanitaire de 2020. Les grands électeurs votent à distance et les dépouillements sont réalisés par des administrateurs de l'Association au siège social et au centre d'éducation de Cernay.

Les administrateurs de Cernay se retrouvent lors d'une réunion territoriale. Cette année, le samedi 12 avril. Un moment chaleureux à l'Espace Grün pour les maîtres de chiens guides, donateurs, familles bénévoles, membres du comité de direction

et salariés de l'École de Cernay. L'occasion de se reconstruire, de se retrouver, mais aussi de présenter le résultat des élections aux participants. Un temps fort très attendu.

### Territorial, puis général

Ces instances locales sont un premier pas vers l'assemblée générale des Chiens Guides de l'Est. Composée des grands électeurs et des membres du comité de direction issus de chaque centre, l'assemblée est organisée alternativement aux centres d'éducation de Cernay et de Woippy. Les rapports d'activité, moral et financier y sont exposés et votés.

Cette année, c'est au tour de Woippy d'accueillir l'assemblée générale le samedi 24 mai.

Nous ne manquerons pas de vous en dresser un bilan dans notre prochain numéro. Ces informations vous reviennent, à vous qui nous permettez d'accomplir notre action.



La réunion territoriale à Cernay en 2024



L'assemblée générale à Cernay en 2024

## Deux approches pour une même mission : la pré-éducation des futurs chiens guides

L'arrivée de nos chiots, leur placement en famille d'accueil et leur suivi font l'objet de la plus grande attention. Nos deux centres d'éducation ont des manières de fonctionner différentes en la matière. On vous explique comment sont encadrés les héros de demain à Cernay et à Woippy.

Côté Cernay, l'équipe mise sur une éducation dite « de A à Z ». Chaque éducateur est référent de deux chiots, qu'il suit personnellement, depuis leur arrivée au centre d'éducation jusqu'à leur suivi en tant que chien guide.

Durant la phase de pré-éducation, le référent assure l'accueil du chiot, son placement au sein d'une famille investie, ainsi que le suivi de son développement. En complément des suivis individuels, des séances collectives mensuelles sont proposées sur des thématiques variées : détente, échanges avec des maîtres de chiens guides, apprentissage du calme, etc. Ces temps de travail collectifs, riches en échanges, mobilisent l'ensemble des éducateurs.

Une réflexion est en cours pour éventuellement revoir cette organisation de travail et envisager la création de postes dédiés spécifiquement à la pré-éducation.

Côté Woippy, un pôle est entièrement consacré à la période de pré-éducation. Composé de quatre professionnels de l'éducation canine, il prend en charge tous les aspects liés aux familles d'accueil : recrutement des familles, arrivée des chiots, lien avec les éleveurs, accompagnement des familles, évaluation des chiots et, si nécessaire, réorientation.

Pour assurer un suivi de qualité, des séances de travail individuelles et collectives sont régulièrement organisées.

Les professionnels du « pôle familles d'accueil » ont également à cœur de sensibiliser les familles à leur rôle essentiel et à la pertinence des choix éducatifs. Ils organisent ainsi des rencontres autour de la cause des chiens guides et du handicap visuel.

Les deux centres d'éducation collaborent étroitement : ils développent des outils communs et partagent leurs pratiques pour faire progresser ensemble la qualité de la pré-éducation.



Le groupe de travail, composé de salariés des deux centres

### Le chien de stage : premier lien, premières sensations

Bien que peu connu, le chien de stage joue un rôle clé à l'École de Woippy dans l'accompagnement des demandeurs de chien guide.

#### Un soutien essentiel

Pour une première demande, le chien de stage permet une découverte en douceur.

Certaines personnes partent de zéro, sans aucune connaissance des chiens. Elles apprennent à le nourrir, le brosser, le promener... mais surtout à être guidées pour la première fois. Cela implique de :

- comprendre la dynamique du guidage,
- faire confiance au chien,
- rester active à ses côtés,
- analyser ses réactions,
- apprendre à se déplacer différemment, car les repères sont très différents de ceux de la canne blanche.

Pour un renouvellement, le chien de stage prépare la personne déficiente visuelle à accueillir un nouveau compagnon.

Il s'agit alors de :

- reprendre un déplacement plus scolaire,
- récompenser plus régulièrement,
- s'adapter à un nouveau gabarit ou caractère,
- ressentir de nouvelles sensations au guidage (le chien peut tracter plus fort, marcher plus vite ou être plus performant sur certains exercices).

#### Un apprentissage théorique... mais surtout pratique

Le chien de stage participe également à des séances de travail au domicile des personnes. Cela leur permet de s'entraîner en milieu connu avant la remise du chien guide définitif.

Si la théorie est importante, rien ne remplace l'expérience concrète aux côtés d'un chien de stage.

#### Un rôle sur mesure

Le chien de stage doit être malléable, adaptable et de bonne composition. Son objectif : mettre rapidement en confiance les personnes, pour leur permettre d'évoluer, de progresser et de vivre cette étape préparatoire avec sérénité.

Les bénéficiaires se souviennent longtemps de leur passage auprès de Marley, Nesley ou Oxbow. Des compagnons de transition qui laissent une trace.



Oxbow attendant les consignes de la personne

**Fiona, mon amour de petite chienne,**

Un beau jour de printemps, en 2010, tu es arrivée.  
 Depuis ce premier jour où nous nous sommes rencontrées,  
 Tu as posé sur moi ton regard doux et imprégné  
 D'amour tendre, de sollicitude et d'empathie mêlés.  
 Ton regard hypnotique, pour quémander,  
 Une gourmandise, un câlin ou un baiser...  
 Un binôme tranquille et serein nous avons formé.  
 Comme un brave petit soldat,  
 En toute confiance et sécurité,  
 Tu as toujours guidé mes pas.  
 Jamais à la tâche tu ne renâclas.  
 Entre guidage,  
 Promenades et voyages,  
 Toujours, tu as été si sage.  
 Puis, tout doucement, ta magnifique robe claire à reflets abricot  
 blanchit avec le temps.  
 Tes cabrioles, tes bonds et tes sauts,  
 Se firent de plus en plus rares au fil des ans.  
 Piqûres, ostéopathe et comprimés,  
 Ne furent plus d'aucune utilité.  
 Alors, les choses se sont inversées.  
 C'est moi qui ai pris soin de toi,  
 Ma petite Fiona,  
 Qui m'avait tant donné...  
 « Le printemps arrive à grands pas,  
 Les fleurs, sur les arbres, les prés et les prairies sont là.  
 Et moi, petite Fiona,  
 Cette année, l'envie d'y faire la folle, je ne l'éprouve pas.  
 Je suis devenue une mémé bien âgée,  
 Une petite chienne qu'il faut aider...  
 Aider pour se lever,  
 Aider pour se coucher,  
 Aider pour se soulager...  
 Il n'y a plus que ma gamelle,  
 Mes courtes, très courtes promenades qui sont belles.

Le reste du temps, je dors, je dors,  
 Et je dors encore...  
 En voudrais-tu, toi ?  
 de cette vie au ralenti,  
 emplie de tracas,  
 Jusqu'à la fin de ta vie ? »  
 Nous avons partagé des moments fabuleux,  
 Des instants chaleureux.  
 D'abord, de grandes randonnées de temps en temps,  
 Ensuite, des balades de plus en plus courtes, d'un pas  
 de plus en plus lent,  
 Enfin, le tour du quartier uniquement...  
 Tous les matins, tu venais jusqu'à ma chambre,  
 Plus tard, c'est moi qui venais vers ton lit,  
 Pour nous souhaiter des matins tendres,  
 Et des journées sans ennui.  
 Petit à petit,  
 l'arthrose anéantit,  
 Tes courses folles et ton aérienne souplesse.  
 Je décelais dans tes yeux de plus en plus de tristesse.  
 Tu voulais partir avant l'ultime déchéance.  
 Nous t'avons donné cette chance.  
 Et ce fut la fin de ta vie.  
 Après 15 années d'Amour, te voilà au paradis.  
 À ta place dans mon cœur,  
 Il ne reste plus de bonheur,  
 Il ne reste plus qu'un trou sournois,  
 Tandis que le monde continue sa course folle autour de moi.  
 Sans toi !...  
 Dans mon cœur et mes pensées,  
 Tu resteras pour l'éternité.  
 Je t'aime, ma petite Fiona.

Christiane



**Une nouvelle élève au ministère des Armées**

*Après Simba, Shiva, Tchika, Shadow, Sunny et U2, accueillis par François au Groupement de Soutien Commissariat de Metz, stationné à Montigny-lès-Metz, c'est Végas qui arpente les locaux du Service d'Infrastructures de la Défense (SID) Nord-Est, à Metz.*

Le Service d'Infrastructure de la Défense (SID) assure le soutien et l'adaptation des infrastructures des armées, directions et services en métropole, en outre-mer et à l'étranger, ainsi que le soutien au stationnement des forces en opérations extérieures. Le SID Nord-Est administre, construit et entretient le patrimoine immobilier, du quart nord-est de la France et des unités du ministère, stationnées en Allemagne.

Végas, magnifique labrador femelle couleur sable, a six mois. Elle est accueillie par Marie-Pierre. Elle a la tâche, particulièrement délicate, d'en faire un super chien de compagnie, dans une période de dix mois. Elle est accompagnée par une professionnelle, Lucie. Elle va détecter les qualités, mais aussi les défauts de la jeune Végas.

Au quotidien, Marie-Pierre va lui apprendre la marche en laisse, la propreté au caniveau, le « À ta place ! » et la sociabiliser. Le tout dans un univers professionnel, Marie-Pierre est amenée à se déplacer, à travailler en équipe, Végas va la suivre partout, même au Cercle-Mess, Saint Arnoul de la base de Défense de Metz. Petite Végas est très dynamique et une attention lui est nécessaire, qui a diminué dès les premières semaines.

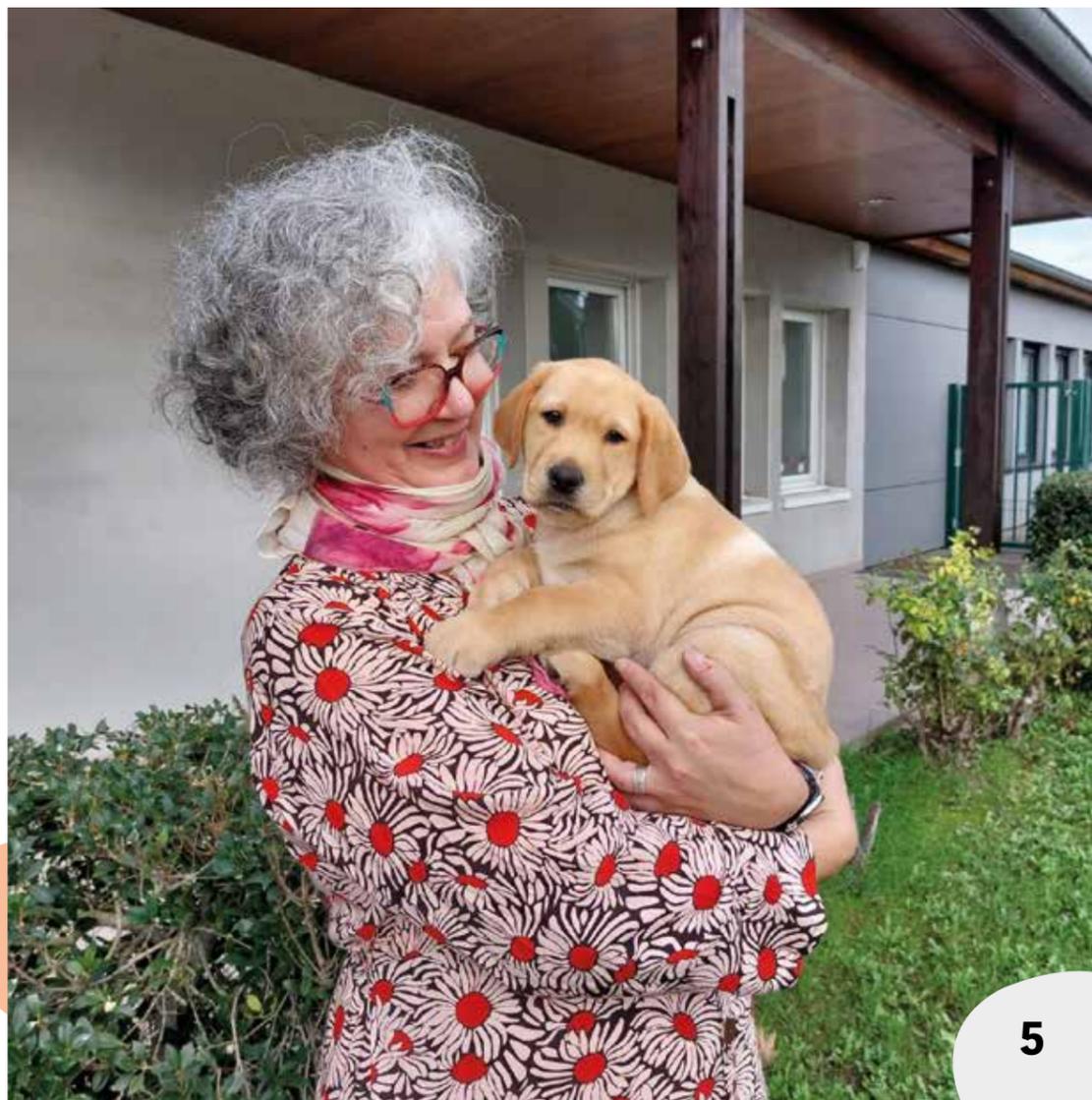
**Famille d'accueil « chiot » : une tâche délicate**

Les six chiens accueillis au GSBdD étaient des pensionnaires faciles. Adultes (mais encore une douzaine d'années dans leurs têtes), ils avaient déjà été parfaitement éduqués. Ils étaient en cours de formation pour leur métier de chiens guides.

Cette initiative est également en adéquation avec la politique du

SID Nord-Est, qui rappelons-le, œuvre au quotidien pour intégrer des clauses sociales et des dispositifs des militaires blessés dans le cadre de ses marchés, chantiers et prestations intellectuelles.

Petite Végas est à suivre avec beaucoup d'attention. C'est, une fois de plus, une belle image du trait d'union Armées-Handicap.



## Souvenez-vous

Nous y avons consacré un article dans le numéro 67 de notre magazine, l'École de Cernay a réalisé son « Jardin du souvenir » en 2023. Explications...

Le Jardin du souvenir est un lieu de recueillement. Le motif choisi en mémoire de nos chiens représente une patte de chien noire, entourée de galets blancs.

Parallèlement à ce projet qui nous tenait à cœur, un lieu de mémoire en ligne a été créé pour nos compagnons.

« Grâce au QR code, les personnes peuvent consulter la liste des chiens guides décédés et ajouter un message si elles le souhaitent », explique Marion, la directrice du centre.

On peut y retrouver les témoignages des maîtres, les photos de nos inoubliables chiens avec leur identité et y laisser un message affectueux !

Scannez ce QR code pour découvrir ce nouveau site et les tendres pensées qui y sont partagées.



<https://jds.chiens-guides-est.org>

## Une expérience immersive : le dîner dans le noir

Le Lions Club de Wittenheim a organisé un repas dans le noir, au profit de l'École de Cernay, le jeudi 27 mars 2025. Une expérience qui a du sens.

Les convives ont découvert, le temps d'un dîner, la vie d'une personne aveugle grâce au port d'un masque occultant. Une cinquantaine de personnes ont joué le jeu ! Entrée, plat, dessert, elles ont dégusté le repas à l'aveugle !

Pour représenter l'École de Cernay, Johanna Basler, éducatrice, était présente en compagnie de Françoise-Amélie et Philippe, respectivement maîtres de chiens guides de Talma et Salsa : « C'est toujours intéressant de participer à ces événements. C'est une expérience qui a du sens pour les personnes qui participent », nous confie Johanna.

La soirée a commencé vers 19 h. Il fallait prévoir un temps pour la mise en place des convives. Il y avait un guide pour chaque personne. C'est avec une main sur l'épaule et des indications précises sur le trajet jusqu'à leur chaise que les participants se sont installés à table. Pour s'asseoir, le participant devait placer sa main sur le dossier de sa chaise afin d'avoir un repère. Une fois tout le monde à table, le repas pouvait commencer. Les animations et stands d'information étaient gérés par l'École de chiens guides et le Lions Club : « Les aliments sont placés dans l'assiette comme un cadran horaire. Par exemple, la viande est à midi. Ensuite, il faut dire où sont placés les couverts, le verre et la boisson », nous explique Françoise-Amélie.

Pour clôturer la soirée, Thierry Bilay, président délégué et Marion Meyer, directrice du centre de Cernay, se sont vu remettre un don de 600 € de la part de Raphaël Mehr, Corinne et Marc Simon.

Nous remercions le Lions Club Wittenheim Bassin Potassique pour l'organisation de cette soirée et leur participants pour ce geste de solidarité !





## On vous ouvre nos portes le dimanche 28 septembre

*Les portes ouvertes des associations fédérées de chiens guides, c'est le rendez-vous annuel. Nous vous attendons le dimanche 28 septembre prochain, à Cernay et à Woippy, pour cette grande journée, résultat d'un investissement extraordinaire de notre chaîne de solidarité.*

**S**eule une occasion dans l'année vous permet de venir à notre rencontre. Cette journée, si chère à notre Association, c'est notre journée portes ouvertes, « La Journée des Chiens Guides ». Nous vous attendons nombreux, de 10 heures à 18 heures, dans nos deux centres d'éducation, pour ce rendez-vous de tous les acteurs de notre belle chaîne de solidarité : maîtres de chiens guides, familles d'accueil, bénévoles, administrateurs, donateurs et salariés. Ce temps de rencontre avec le grand public nous permet de faire découvrir notre action de A à Z au grand public.

La Journée des Chiens Guides, c'est une invitation à vous immerger dans notre univers le temps d'une journée. Nous vous présentons les duos maîtres/chiens guides formés pendant l'année, les nouveaux utilisateurs de cannes électroniques, vous pouvez assister à des démonstrations d'exercices pratiqués avec des chiens en éducation, vous confronter au handicap visuel...

Lors de cette journée, on apprend dans une ambiance conviviale ! Tout est pensé pour que vous profitiez d'une atmosphère chaleureuse et familiale. Des activités ont été imaginées pour vos enfants et vous pourrez vous restaurer sur place.

**Tous les acteurs des Chiens Guides de l'Est seront là, et vous ?**



**CENTRE DE CERNAY**

### L'actu de Païta

*Aujourd'hui, je prends la relève d'Orphée ! Elle nous rend visite, de temps en temps, alors je peux lui raconter les histoires complètement woof !*

**J**e suis arrivée à l'École de Cernay en 2019 pour commencer mon travail de chien guide auprès de Marion. J'ai un tempérament docile et calme et dès mon plus jeune âge, j'ai parfaitement intégré les différents ordres de base. Au fil du temps, j'ai développé des allergies qui ne m'ont pas permise de devenir chien guide. Alors, à l'École, nous avons trouvé la solution pour me permettre de m'épanouir, j'ai pris le rôle de mascotte. Je fais le bonheur des visiteurs et je ne laisse personne indifférent lorsque j'accompagne Marion aux différents événements pour représenter l'Association. Eh oui, personne ne peut résister à mes yeux doux !

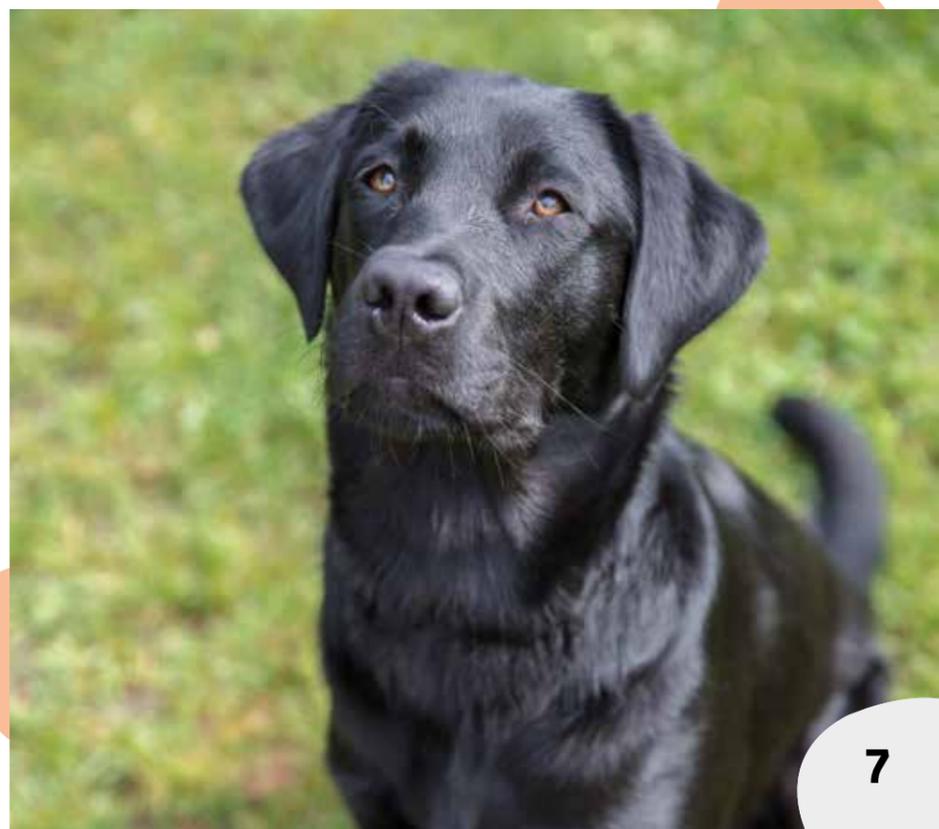
Comme chaque année, il y a des moments forts à l'École. Au mois de janvier, nous avons fêté la galette des rois. J'ai été obligé de surveiller les petits chiots, car ils sont en pleine croissance et leur truffe était attirée par les bonnes odeurs. Ce n'est pas facile de leur expliquer à cet âge-là ! Ils sont parfois un peu têtus et ils étaient nombreux à guetter : « Viking je te vois te lécher les babines ! Je t'ai déjà dit que ce n'était pas bon pour ton petit bidon ! Je suis obligée de lui répéter, car c'est un petit gourmand. Je suis un peu comme une maman pour eux. Ils arrivent à l'École à deux mois. Ils ont besoin de repères, de câlins et surtout d'acquiescer l'obéissance et le savoir-vivre. Je suis toujours dans les parages pour mater les plus sensibles avec une petite léchouille ou recadrer les plus coquins ! »

#### Après le boulot, c'est le repos !

La journée à l'École, je suis une privilégiée. J'ai mon tapis dans le bureau de Marion et toute une collection de jouets. J'aime bien faire un tour dans le bureau des éducateurs pour emprunter les

jouets des copains ! Je les ramène ensuite sur mon tapis comme trophées ! J'adore aussi me dégourdir les pattes près de l'École. Quand il est l'heure de rentrer à la maison avec Marion, j'aime bien me déhancher. Je fais ça super bien et ça fait sourire tout le monde ! Je partage le quotidien de Mathis et Maxime, les enfants de Marion qui adorent me choyer et jouer avec moi ! Avec ma famille, j'ai des moments de détente, de caresses et de jeu. Il y a aussi Inouk, le chat. À l'époque, elle a tout de suite accepté ma présence. Elle vient toujours à ma rencontre pour me dire bonjour.

J'adore passer mes journées à l'École et j'aime retrouver la maison le soir. D'ailleurs, le centre de Cernay recherche régulièrement des familles d'accueil le soir. N'hésitez pas à nous contacter pour vous renseigner !



## Deux nouvelles équipes

Le voilà le sens de notre action, offrir une nouvelle vie aux personnes aveugles et malvoyantes grâce au chien guide. Nous avons donc le plaisir de vous présenter Jean-Martin et Violette, les heureux bénéficiaires de chiens guides depuis notre précédent magazine. Encore deux beaux duos qui nous confortent dans le bien-fondé de notre action au quotidien.



### JEAN-MARTIN & TIREX (57)

Tirex est un mâle labrador noir né au CESECAH\*.

Il a été pré-éduqué par la famille Poirier.

Pendant son éducation, la famille Bouchenot s'est occupée de lui les soirs et les week-ends.

Lucie et Audrey se sont chargées de son éducation et de sa remise.

Tirex succède à Juno.

Après Attie et Juno, deux femelles labradors noires, Tirex, beau, jeune et grand mâle labrador noir, est arrivé pour m'accompagner quelques années.

Depuis septembre 2008, je suis guidé par un chien — l'un formé à Woippy, l'autre à Toulouse — j'ai dû reprendre la canne quelques mois, consécutivement au dixième anniversaire de Juno et à sa mise en retraite.

La remise s'est très bien déroulée et aujourd'hui, Tirex m'accompagne au quotidien. On me dit très souvent que j'ai un chien magnifique.

Tirex est doux, calme et affectueux. Au guidage, il est très attentif et ne tire pas, ce qui m'a redonné confiance et un certain plaisir à me déplacer, malgré mes douleurs aux genoux et au dos... Eh bien oui, on ne rajeunit pas...!

Je veux ici adresser un très grand merci aux différentes familles d'accueil, ainsi qu'aux éducateurs et éducatrices. En effet, tous ces acteurs ont la patience nécessaire, tant avec les chiens qu'avec les personnes déficientes visuelles et font un travail formidable pour nous faire bénéficier de l'aide journalière que nous apporte le chien guide, plus efficace que la canne blanche lorsque l'on a besoin d'un renseignement dans la rue, grâce à son pouvoir de lien avec les autres personnes.

Bravo à elles et eux, ainsi qu'aux financeurs sans qui rien ne serait possible.



### VIOLETTE & UNO (25)

Uno est un mâle labrador sable né à La Maison du Chiot à Angers.

Il a été pré-éduqué par la famille Bianchi.

Pendant son éducation, la famille Marseille s'est occupée de lui les soirs et les week-ends.

Éric s'est chargé de son éducation et de sa remise.

Uno est le premier chien guide de Violette.

Je m'appelle Violette, j'ai 19 ans et je suis non-voyante de naissance. Cela faisait dix ans que je rêvais d'avoir un chien guide!

À partir du moment où j'ai pris mon indépendance, j'ai sauté sur l'occasion pour entamer les démarches.

Uno est mon premier chien guide et c'est de loin le meilleur chien guide que l'on puisse avoir.

Quand nous nous sommes rencontrés, c'était le vrai coup de foudre pour moi.

Un chien avenant, attachant, intelligent, très fusionnel et avec une très belle apparence en prime. Ce fut une réelle bénédiction de pouvoir continuer les démarches avec lui pour aboutir à la remise. Je suis la plus heureuse des maîtresses de chiens!

Je remercie infiniment l'École de m'avoir aidée à réaliser de la plus belle manière le rêve de ma vie. L'équipe a fait un travail extraordinaire, autant pendant l'éducation d'Uno que pendant sa remise avec moi. Une chance formidable!



Scannez ce QR code ou rendez-vous dans la rubrique « Actualités » de notre site internet pour découvrir toutes les remises de l'Association.

\*CESECAH : centre d'étude, de sélection et d'élevage pour chiens guides d'aveugles et autres handicapés



## Deux nouveaux utilisateurs de canne électronique

Le chien guide n'est pas toujours une solution adaptée ou choisie pour gagner en autonomie : allergie, mode de vie, les raisons sont variées. Afin de répondre aux attentes du plus grand nombre, l'Association remet gratuitement des cannes électroniques. Un petit boîtier électronique fixé sur une canne blanche émet des faisceaux qui détectent les obstacles et les traduit par une vibration à l'utilisateur.



### JOACHIM (57)

Je suis Joachim, j'ai 41 ans et j'habite dans la région de Metz. Je suis aveugle de naissance. J'ai bénéficié de deux chiens guides grâce à l'École de Woippy et j'ai, désormais, la chance d'être le bénéficiaire d'une canne électronique. Je dédie cet article à l'École de Woippy et à son instructrice de locomotion, Catherine Depaquis, grâce auxquelles ce bénéfice m'est rendu possible.

Je trouve que la canne électronique est un bon compromis entre la canne classique et le chien guide ou même le guide, tout court. Il s'agit d'un boîtier comportant deux capteurs, l'un vers l'avant et l'autre vers le haut et un détecteur récepteur, qui ressemble à une dragée, qui est fixé à la canne classique.

Ce dernier émet différentes vibrations. Il ne comporte que deux boutons : l'un, marche arrêt et l'autre qui permet de faire varier le champ de détection d'obstacles à l'aide d'un faisceau laser. Ce dernier ne comporte que trois variations physiques (2, 4 et 6) auxquelles on peut ajouter deux variations par des gestes du type de ceux de l'iPhone avec Voiceover. Les vibrations que l'on ressent dans le poignet indiquent, sans les vocaliser, les obstacles.

La seule solution : marcher entre ces dernières lorsque l'environnement est lisse, c'est-à-dire lorsqu'elle n'indique aucun obstacle à l'horizon. Une vibration longue et prolongée matérialisera, par exemple, un mur ou une façade, alors qu'une vibration courte indiquera un petit poteau. Autonome, environ quatre heures, la canne électronique, qui comporte deux piles, doit être rechargée quotidiennement électriquement.

Ce dispositif m'apporte beaucoup plus de fluidité, de sécurité et donc, de rapidité et de confiance, dans l'approche de mon environnement et donc, de mes déplacements. Bien évidemment, il faut coupler la technique de canne classique à l'électronique et être le plus attentif possible à son environnement.

En ce qui concerne la géolocalisation, il faut utiliser le GPS de son smartphone, la canne électronique en étant dépourvue.

Merci pour votre attention !  
J'espère que ce texte aura éclairé vos lanternes !

### DANIEL (57)

Tout a commencé par une inscription à « la formation Tom Pouce » lors d'une journée portes ouvertes de l'École de Woippy. Je ne connaissais pas du tout ce dispositif. Je me disais : « Nous verrons bien, cela m'apportera peut-être un plus... » Et voici, le temps de la formation !

Elle se déroule en deux périodes de dix heures chacune.

Lors du premier volet de dix heures, j'ai pu découvrir les fonctions de base du Tom Pouce et me familiariser avec les sensations nouvelles du dispositif ainsi qu'à la manière d'appréhender l'environnement à distance. Là réside tout l'intérêt de la canne électronique : plus besoin d'aller au contact de l'obstacle, il est possible de détecter sa présence suffisamment tôt permettant ainsi un déplacement plus fluide.

Ensuite, une période de près de deux mois m'a permis d'expérimenter le Tom Pouce dans mon quotidien, au cours de mes trajets habituels (travail, loisirs, commerces...). J'ai pu suffisamment m'aguerrir, prendre confiance et surtout me convaincre pleinement de ce que cet outil pouvait m'apporter : aisance, assurance et sécurité accrues. J'ai donc abordé le second volet de la formation avec la certitude que Tom Pouce était pour moi ! Ces dix heures ont permis de voir plus en détails le fonctionnement du Tom Pouce et notamment les différentes options très intéressantes comme la détection latérale, pour trouver une ouverture sur le côté, la détection en hauteur intéressante pour repérer les branchages (avant de les rencontrer) et la longue distance qui rend possible le suivi d'une bordée d'arbres ou d'un mur à huit ou dix mètres.

En conclusion, la canne électronique « Tom Pouce » est un dispositif très intéressant pour la sécurité et la fluidité des trajets. La formation s'est déroulée de façon très sereine, agréable et avec une formatrice au top !



Les Chiens Guides de l'Est sont membres d'un réseau de cinq partenaires couvrant le territoire français sous l'impulsion de la Fondation VISIO. Le soutien de cette fondation permet à l'Association de remettre gratuitement des cannes électroniques.

Cette Fondation, reconnue d'utilité publique, soutient la société VISIOPTRONIC qu'elle a créée. VISIOPTRONIC est spécialisée dans la fabrication d'outils d'aide électronique au déplacement.

## Huit chiots en famille d'accueil

Les chiots naissent au sein du REF (réseau des élevages de la FFAC). Ils arrivent dans nos centres d'éducation à l'âge de deux mois et sont confiés à des familles d'accueil qui gèrent leur pré-éducation jusqu'à leur un an. Les familles sont encadrées par des moniteurs et tous les frais sont pris en charge par l'Association. À l'âge d'un an, il est temps pour nos boules de poils d'entrer en éducation aux côtés d'un moniteur ou d'un éducateur pour apprendre leur futur métier de chien guide.



1<sup>er</sup> chiot

Bienvenue dans la famille !



2-3 chiots



4-5 chiots



6 chiots et plus

Mille bravos !



### VOLTAIRE

Labrador mâle sable  
Famille Gœpfer  
École de Woippy



### VALDA

Labrador femelle sable  
Famille Muller  
École de Cernay



### VENOM

Labrador mâle sable  
Famille Dugardin  
École de Cernay



### VIKING

Labrador mâle sable  
Famille Lescure  
École de Woippy



### VIRGIN

Labrador mâle sable  
Famille Darstein  
École de Cernay



### ABYS

Labrador femelle noire  
Famille Vaxelaire  
École de Woippy



### VITO

Labrador mâle sable  
Famille Bezzina  
École de Cernay



### APPLE

Labrador femelle sable  
Famille Vilmin  
École de Woippy

## Et si vous faisiez une **bonne action...** en vous faisant plaisir ?

*Acheter un produit solidaire, c'est bien plus qu'un simple achat : c'est un geste concret pour soutenir notre Association.  
En choisissant nos articles, vous contribuez directement à notre mission tout en vous faisant plaisir  
ou en faisant plaisir autour de vous !*

Nous sommes heureux de vous présenter les toutes dernières nouveautés qui viennent étoffer notre boutique solidaire. Il y en a pour tous les goûts et toujours avec l'envie de proposer des produits utiles, jolis et porteurs de sens.

Vous pouvez vous procurer nos produits solidaires de plusieurs façons :

- en venant à notre rencontre sur les **stands** que nous tenons régulièrement sur le territoire,
- via le **bulletin de soutien** que vous trouverez aux côtés de ce magazine,
- en passant commande directement sur notre **site internet**.

Chaque achat est un coup de pouce pour notre financement. Cette source de revenus complémentaire nous permet de poursuivre nos actions avec plus de sérénité. C'est pourquoi nous ne cessons d'innover et d'imaginer de nouveaux produits qui puissent plaire au plus grand nombre.

Et ces derniers mois, notre créativité a été plus que jamais au rendez-vous ! Éventail coloré pour affronter les chaudes journées, trousse pratique pour le quotidien, puzzle de 1 000 pièces pour les amateurs de défi, doudou tout doux pour les tout-petits, savon artisanal délicatement parfumé, badges à collectionner ou à offrir... Il y en a pour tous les goûts et tous les âges !

Faites-vous plaisir tout en soutenant une belle cause : chaque produit a été imaginé avec soin et cœur pour allier utilité, plaisir et solidarité.



## **Soutenez nos futurs chiens guides**

*En formation à l'Association, **Upie** et **Vanille** apprennent leur futur métier de chien guide aux côtés de Lola et Lucie.*

**Upie**, ce n'est pas parce qu'elle est la plus petite élève de l'École, qu'elle n'en est pas une très bonne ! Derrière sa petite taille, se cache une chienne pleine d'énergie, qui donne tout d'elle-même quand elle est au travail avec son éducatrice. « *Upie est pleine de vie ! Elle sait néanmoins allier douceur et précaution lors de son travail et donner le meilleur d'elle-même quand le besoin s'en fait ressentir !* »

*Upie c'est 100 % un amour, 100 % un bon chien guide ! »*

**Vanille** est douce à l'image de son nom, mais aussi pleine de peps : elle est sautillante quand on joue ensemble. Elle comprend très vite les exercices proposés, mais préfère retourner jouer dès qu'elle en a l'occasion. Très affectueuse, elle adore faire des câlins, se frotter la tête sur les jambes et se lover contre moi ou sa famille quand on s'assoit par terre avec elle.

Une chienne démonstrative et pleine d'avenir.

**Soutenez-les en cochant la/les case(s) correspondante(s) dans votre bulletin de soutien joint à ce magazine. Nous vous offrirons la photo d'**Upie** et/ou de **Vanille** en remerciement.**



## Faire un don, quelques **repères**



**15 € → 5,1 €**

*après déduction fiscale*

Vous financez une **laisse** d'éducation spécifique.



**30 € → 10,2 €**

*après déduction fiscale*

Vous financez la **consultation vétérinaire** d'un futur chien guide.



**50 € → 17 €**

*après déduction fiscale*

Vous financez la **nourriture** d'un chien pendant un mois.



**150 € → 51 €**

*après déduction fiscale*

Vous financez le **harnais de guidage** d'un chien.

DIMANCHE  
28 SEPTEMBRE 2025

# LA JOURNÉE DES CHIENS GUIDES

ENTRÉE GRATUITE

PORTES  
OUVERTES

10H - 18H

